

3DTitles 5 – What's New

Dear friends,

We are proud to introduce our new major release – 3DTitles 5. We've worked hard to better our software and to deliver the best subtitling experience possible. We've tried our best to implement all the state-of-the-art technologies introduced in the industry and to take full advantage of the modern on-line world.

Here is a glimpse of what we have been able to introduce with 3DTitles 5:

1. Digital Cinema Mode – 3DTitles can now do subtitles suited for Digital cinema. The following image resolutions are supported:

- 1998 x 1080, 2K flat in 1.85 : 1 aspect ratio;
- 2048 x 858, 2K scope in 2.39 : 1 aspect ratio;
- 2048 x 1080, 2K full container in 1.90:1 aspect ratio;
- 3996 x 2160, 4K flat in 1.85 : 1 aspect ratio;
- 4096 x 1716, 4K scope in 2.39 : 1 aspect ratio;
- 4096 x 2160, 4K full container in 1.90:1 aspect ratio.

2. SMPTE 428-7-2014 export with smooth segments – 3DTitles now supports the SMPTE 428-7 2014 standard for 3D subtitles for cinema. The standard supports smooth changes of the depth for the subtitles which has given us the opportunity to add smooth segments.

3. A brand new timeline – We have equipped 3DTitles with a stunning timeline to help you navigate through all the depth changes in your 3D movie. It is as precise and as informative as a compass. You can see every shot change, a graphical depth analysis for every scene and how your subtitles are positioned in accordance.

It is not only a nice map for your movie but a fully functional tool as well. And it acts completely natural. A simple drag to the boundaries of each subtitle will adjust the cues and they will auto-snap to the closest shotchange.

A few keystrokes or clicks will re-position the subtitles in depth so you could precisely create the perfect viewing experience.

For sure, subtitling a 3D movie can't get any easier than that.

4. More control over your subtitles – Now you could drag the subtitles over the timeline. And we've added commands for moving their In / Out cues one frame forwards or backwards.

We implemented a new "Read Subtitles Command". It is efficient if you want to open just a specific portion of a subtitle file (.EZT) or append it to the currently loaded one. Thus you can read only the text, cues and Z-position or all of these.

As it sometimes might be necessary to create a sequence of subtitles with equal depth we've implemented Copy and Paste Depth commands into 3DTitles.

The former copies the depth from the current subtitle or the depth of the currently selected depth segment in case the subtitle contains segments. And the later sets set the copied depth value for the current subtitle or the currently selected depth segment.

5. Vertical orientation and rubies for East Asian scripts – 3DTitles can now handle rubies and vertical text which makes it very suitable for working with Chinese, Japanese and Korean language scripts.